

PREGÃO ELETRÔNICO BINACIONAL AC 1862-18
SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA BINACIONAL AC 1862-18

AQUISIÇÃO DE SOLUÇÃO DE ARMAZENAMENTO CORPORATIVO COM REPLICAÇÃO, SERVIÇOS DE INSTALAÇÃO, MIGRAÇÃO, CUSTOMIZAÇÃO E TRANSFERÊNCIA DE TECNOLOGIA.

ADQUISICIÓN DE SOLUCIÓN DE ALMACENAMIENTO CORPORATIVO COM REPLICACIÓN, SERVICIOS DE INSTALACIÓN, MIGRACIÓN, CUSTOMIZACIÓN Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA.

ADITAMENTO 3

ADITIVO 3

I) Em conformidade com o disposto no subitem 2.6.1 do Caderno de Bases e Condições (CBC) do Pregão Eletrônico Binacional AC 1862-18, a ITAIPU responde perguntas realizadas por interessadas nesta licitação:

I) De conformidad a lo dispuesto en el sub ítem 2.6.1 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional AC 1862-18, la ITAIPU responde las preguntas realizadas por interesadas en la presente licitación:

PERGUNTA 1.

Estimados Srs., com referência ao presente processo, solicitamos uma reconsideração sobre os seguintes pontos: ANEXO I - 5.a.2 - Certificação da Fundação ITIL (Information Technology Infrastructure Library); Solicitamos à convocante que este requisito não seja considerado.

PERGUNTA 1.

“Estimados Sres, en referencia al presente proceso, solicitamos una reconsideración sobre los siguientes puntos: ANEXO I -5.a.2 - Certificación de la Fundación ITIL (Information Technology Infrastructure Library); Solicitamos a la Convocante que este requisito no sea tenido en cuenta.”

RESPOSTA

Pedido indeferido, conforme resposta já publicada no Aditamento 2, na Pergunta 29.

RESPUESTA

Pedido denegado, conforme la respuesta ya publicada en el Aditivo 2, en la Pergunta 29.

PERGUNTA 2.

ANEXO I - 5.a.3 - Certificação VMWare VCP6-DCV (VMware Certified Professional 6 - Data Center Virtualization); Solicitamos à convocante que este requisito não seja considerado.

PERGUNTA 2.

“ANEXO I - 5.a.3 Certificación VMWare VCP6-DCV (VMware Certified Professional 6 - Data Center Virtualization); Solicitamos a la Convocante que este requisito no sea tenido en cuenta.”

RESPOSTA

Pedido indeferido, conforme resposta já publicada no Aditamento 2, na Pergunta 30.

RESPUESTA

Pedido denegado, conforme la respuesta ya publicada en el Aditivo 2, en la Pergunta 30.

PERGUNTA 3.

“De acordo com o CADERNO DE BASES E CONDIÇÕES referente ao pregão em epígrafe, sub-item 1.3 PRINCIPAIS REQUISITOS PARA PARTICIPAÇÃO E HABILITAÇÃO, é solicitado a apresentação de atestado(s) ou certificado(s) de desempenho, emitido(s) por pessoa(s) jurídica(s), comprovando que a proponente forneceu, instalou, migrou e customizou, satisfatoriamente, equipamento de armazenamento em flash (all flash array) do mesmo

PERGUNTA 3.

“De acuerdo con el PLIEGO DE BASES Y CONDICIONES referente al subasta a la baja en epígrafe, sub-ítem 1.3 PRINCIPALES REQUISITOS PARA PARTICIPACIÓN Y HABILITACIÓN, es solicitada la presentación de constancia(s) o certificado(s) de desempeño, emitida(s) por persona(s) jurídica(s), comprobando que el oferente proveyó, instalo, migro y customizo, satisfatoriamente, equipos de almacenamiento en flash (all flash array) del mismo fabricante ofertado,

fabricante ofertado, com no mínimo 100 TB líquidos, para ambientes com pelo menos 20 máquinas físicas. Entendemos que para comprovação destes requisitos da habilitação serão aceitas composições de mais de um atestado, nosso entendimento está correto?”

RESPOSTA

Entendimento incorreto. Não será aceita composição de atestados para habilitação no referido item. Favor reportar-se ao Item II deste Aditamento.

PERGUNTA 4.

“De acordo com o CADERNO DE BASES E CONDIÇÕES referente ao pregão em epígrafe, sub-item 1.3 PRINCIPAIS REQUISITOS PARA PARTICIPAÇÃO E HABILITAÇÃO, é solicitado a apresentação de atestado(s) ou certificado(s) de desempenho, emitido(s) por pessoa(s) jurídica(s), comprovando que a proponente forneceu, instalou, migrou e customizou, satisfatoriamente, equipamento de armazenamento em flash (all flash array) do mesmo fabricante ofertado, com no mínimo 100 TB líquidos, para ambientes com pelo menos 20 máquinas físicas. Entendemos que a exigência referente as máquinas físicas, demonstra que a proponente possui experiência em migração de ambientes complexos e com alta demanda de I/O. Também entendemos que atualmente a quantidade de máquinas físicas não necessariamente representa a complexidade de um ambiente devido aos diversos tipos de modelos e configuração das máquinas fornecidas atualmente pelos diversos fabricantes, um exemplo desta consolidação são máquinas que suportam até oito processadores com 120 cores e até 12TB de memória DDR3 (Ex: Bullion S8). Mesmo assim, não deixa de existir complexidade na migração de um ambiente para outro, dessa forma, verifica-se que a complexidade está atrelada a quantidade de I/O de cada ambiente e também a quantidade de máquinas virtuais nele presente, sendo assim para este específico requisito entendemos que pode-se apresentar um atestado considerando um ambiente complexo através da experiência da proponente em migração de 300 VMs ou mais, nosso entendimento está correto?”

RESPOSTA

Entendimento correto. Favor reportar-se ao Item II deste Aditamento.

PERGUNTA 5.

con 100 TB líquidos, para ambientes con por lo menos 20 máquinas físicas. Entendemos que para comprobación de estos requisitos de la habilitación serán aceptadas composiciones de más de una constancia, nuestro entendimiento esta correcto?”

RESPUESTA

Entendimiento incorrecto. No será aceptada la composición de constancias para habilitación en el referido ítem. Favor remitirse al ítem II de este Aditivo.

PREGUNTA 4.

“De acuerdo con el PLIEGO DE BASES Y CONDICIONES referente al subasta a la baja en epígrafe, sub-ítem 1.3 PRINCIPALES REQUISITOS PARA PARTICIPACIÓN Y HABILITACIÓN, es solicitada la presentación de constancia(s) o certificado(s) de desempeño, emitida(s) por persona(s) jurídica(s), comprobando que el oferente proveyó, instalo, migro y customizo, satisfatoriamente, equipos de almacenamiento en flash (all flash array) del mismo fabricante ofertado, con 100 TB líquidos, para ambientes con por lo menos 20 máquinas físicas. Entendemos que la exigencia referente a las maquinas físicas, demuestra que el oferente posee experiencia en migración de ambientes complejos e con alta demanda de I/O. También entendemos que actualmente la cantidad de máquinas físicas no necesariamente representa la complejidad de un ambiente debido a los diversos tipos de modelos y configuración de las maquinas proveídas actualmente por los diversos fabricantes, un ejemplo de esta consolidación son máquinas que soportan hasta ocho procesadores con 120 cores y hasta 12TB de memoria DDR2 (Ej: Bullion S8). Aun así, no deja de existir complejidad en la migración de un ambiente para otro, de esa forma, se verifica que la complejidad está vinculada a la cantidad de I/O de cada ambiente y también la cantidad de máquinas virtuales en el presente, siendo así para este específico requisito entendemos que se puede presentar una constancia considerando un ambiente complejo a través de la experiencia del oferente en migración de 300 VMs o más, nuestro entendimiento esta correcto?”

RESPUESTA

Entendimiento correcto. Favor remitirse al ítem II de este Aditivo.

PREGUNTA 5.

A ITAIPU não ofereceu resposta completa à pergunta 57 que diz (ii) **Consulta 2: no ponto dois, é solicitado um sistema de armazenamento tipo All-Flash-Array high-end. No entanto, a ITAIPU não descreve o que se entende por high-end neste ponto.** Solicitamos que ITAIPU descreva detalhadamente que se entende por arquitetura High-end, posto que é um requerimento e condicionamento do edital que não foi descrito de nenhuma forma.

Deixamos registrado formalmente que, diante da omissão, a Contratada terá a possibilidade de ofertar equipamentos de nível intermediário ou middle range gerando competência desigual.

RESPOSTA

A ITAIPU descreveu em diversos pontos características do que considera como *high-end*. Adicionalmente, complementa com o que segue:

Entendemos como *high-end*, um equipamento que possua alta disponibilidade assegurada de seis noves, 99.9999%, projetado para ambientes de missão crítica, com RAS (*Reliability, Availability, Serviceability*), sem ponto único de falha, com atualizações de hardware e software não-disruptivas, e com escalabilidade para atender às demandas futuras.

PERGUNTA 6.

Conforme demonstrado na pergunta 9: ITAIPU aceitará ofertas de equipamentos que somente podem escalar a um número limitado de dois (2) controladores como máximo por subsistema?

RESPOSTA

A Pergunta 9 não se refere a controladoras. Esclarece-se que a ITAIPU estabeleceu requisitos mínimos para controladoras, e a licitante deverá assegurar que atenda a essas definições.

PERGUNTA 7.

A ITAIPU aceitará soluções baseadas em tecnologias de rango médio ou middle range em contraposição ao exigido no item 2 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS?

Especificação Técnica - item 1
Especificação Técnica - item 2

1. OBJETO

Adquisição de solução de armazenamento corporativo com replicação, serviços de instalação, migração, customização e transferência de tecnologia.

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

La solución debe estar compuesta, como mínimo por 2 (dos) unidades de almacenamiento y replicación del tipo All Flash Array (AFA) high-end, cada una de ellas con las mismas configuraciones y características descritas a seguir:

“La ITAIPU no ha contestado completamente la PREGUNTA 57 que dice: (ii) **Consulta 2: en el punto dos, se solicita un sistema de almacenamiento tipo All-Flash-Array high-end. Sin embargo, la ITAIPU no describe que entiende por high-end en este punto.**

Solicitamos que ITAIPU describa en detalle qué entiende por arquitectura High-end, puesto que es un requerimiento y condicionamiento del pliego que no fue descrito de ninguna forma.

Dejamos por sentado formalmente que, ante la omisión, los CONTRATISTAS tendrán la posibilidad ofertar equipos de rango medio o middle range generando un escenario de competencia desigual.”

RESPUESTA

La ITAIPU describió en diversos puntos características de lo que considera como *high-end*. Adicionalmente, complementa con lo siguiente:

Entendemos como *high-end*, un equipo que posea alta disponibilidad asegurada de seis noves, 99.9999%, proyectado para ambientes de misión crítica, con RAS (*Reliability, Availability, Serviceability*), sin punto único de falla, con actualizaciones de hardware y software no-disruptivas, y con escalabilidad para atender las demandas futuras.

PERGUNTA 6.

Conforme lo señalado en la PREGUNTA 9: ¿ITAIPU aceptará ofertas de equipos que solo pueden escalar a un número limitado de dos (2) controladoras como máximo por subsistema?

RESPUESTA

La Pergunta 9 no se refiere a controladoras. Se aclara que ITAIPU estableció requisitos mínimos para las controladoras, y la licitante deberá asegurar que atienda a esas definiciones.

PERGUNTA 7.

La ITAIPU aceptará soluciones basadas en tecnologías de rango medio o middle range en contraposición a lo exigido En el punto 2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS?

Especificación Técnica - item 1
Especificación Técnica - item 2

1. OBJETO

Adquisición de solución de almacenamiento corporativo con replicación, servicios de instalación, migración, customización y transferencia de tecnología.

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

La solución debe estar compuesta, como mínimo por 2 (dos) unidades de almacenamiento y replicación del tipo All Flash Array (AFA) high-end, cada una de ellas con las mismas configuraciones y características descritas a seguir:

RESPOSTA

Não serão aceitas soluções classificadas como mid-range.

II) Em conformidade com o disposto no subitem 2.6.2 do Caderno de Bases e Condições do Pregão Eletrônico Binacional AC 1862-18, a ITAIPU efetua as seguintes alterações no CBC:

DE:

1.3.2 Será considerada habilitada a empresa que:
a) (...)

b) apresentar atestado(s) ou certificado(s) de desempenho, emitido(s) por pessoa(s) jurídica(s), comprovando que a proponente forneceu, instalou, migrou e customizou, satisfatoriamente, equipamento de armazenamento em flash (*all flash array*) do mesmo fabricante ofertado, com no mínimo 100 TB líquidos, para ambientes com pelo menos 20 máquinas físicas;

PARA:

1.3.2 Será considerada habilitada a empresa que:
a) (...)

b) apresentar atestado ou certificado de desempenho, emitido por pessoa jurídica, comprovando que a proponente forneceu, instalou, migrou e customizou, satisfatoriamente, equipamento de armazenamento em flash (*all flash array*) do mesmo fabricante ofertado, com no mínimo 100 TB líquidos, para ambientes com pelo menos 20 máquinas físicas ou pelo menos 300 máquinas virtuais;

Face alterações havidas, solicita considerar novo calendário de eventos nos termos a seguir:

1.2.2 Formalização de consultas:

Até **30/10/18**

Por meio do correio eletrônico compras_suporte@itaipu.gov.br ou pelo

RESPUESTA

No serán aceptadas soluciones clasificadas como mid-range.

II) De conformidad a lo dispuesto en el subítem 2.6.2 del Pliego de Bases y Condiciones de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional AC 1862-18, la ITAIPU efectúa las siguientes alteraciones en el CBC:

DE:

1.3.2 Será considerada habilitada la empresa que
a) (...)

b) presentar constancia(s) o certificado(s) de desempeño, emitida por persona(s) jurídica(s), comprobando que el oferente proveyó, instaló, migró y customizó, satisfatoriamente, equipos de almacenamiento en flash (*all flash array*) del mismo fabricante ofertado, como mínimo con 100 TB líquidos, para ambientes con por lo menos 20 máquinas físicas;

PARA:

1.3.2 Será considerada habilitada la empresa que
a) (...)

b) presentar constancia o certificado de desempeño, emitida por persona jurídica, comprobando que el oferente proveyó, instaló, migró y customizó, satisfatoriamente, equipos de almacenamiento en flash (*all flash array*) del mismo fabricante ofertado, como mínimo con 100 TB líquidos, para ambientes con por lo menos 20 máquinas físicas o por lo menos 300 máquinas virtuales;

En consecuencia de las alteraciones a realizar, favor considerar nuevo calendario de eventos en los términos a seguir:

1.2.2 Formalización de consultas:

Hasta el **30/10/18**

Por medio del correo electrónico compras_apoyo@itaipu.gov.py o por el

<p>“Fórum” do Portal de Compras Eletrônicas da ITAIPU.</p> <p>1.2.3 Respostas:</p> <p>Até 05/11/18</p> <p>1.2.4 Recepção das propostas:</p> <p>Até às 9h de 08/11/18</p> <p>1.2.5 Início da Sessão Pública com a divulgação das propostas:</p> <p>Em 08/11/18, a partir das 9h</p> <p>1.2.6 Início da etapa de disputa de lances:</p> <p>Em 08/11/18, a partir das 9h30min</p> <p>1.2.7 Referência de tempo:</p> <p>Horário de Brasília - DF</p>	<p>“Foro” del Portal de Compras Electrónicas de la ITAIPU.</p> <p>1.2.3 Respuestas:</p> <p>Hasta el 05/11/18</p> <p>1.2.4 Recepción de las propuestas:</p> <p>Hasta las 8:00 hs. de 08/11/18</p> <p>1.2.5 Inicio de la Sesión Pública con la divulgación de las propuestas:</p> <p>El 08/11/18, desde las 8:00 hs.</p> <p>1.2.6 Inicio de la etapa de disputa de lances:</p> <p>El 08/11/18, desde las 8:30 hs.</p> <p>1.2.7 Referencia horaria:</p> <p>Hora oficial del Paraguay</p>
---	--

III) Permanecem inalteradas as demais condições contidas no CBC do Pregão Eletrônico Binacional AC 1862-18.

III) Permanecen inalteradas las demás condiciones contenidas en el PBC de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional AC 1862-18.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico
Data de emissão: 26.10.18

Elaboración: División de Apoyo Técnico
Fecha de emisión: 26.10.18